

Handschriften / Autographen

Tagebuch und Reisetagebuch von August Tholuck.

Tholuck, August

Halle (Saale), 21.07.1838-27.06.1850

Reiseberichte

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174186](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174186)

المسكين: يوم الجمعة بأملنا لا كنا واحد من تزييل دمعته و خاطري

Lucy
1842

Wgl. Bond
Lucy

The recollection of the journey casts still a sweet glow upon the present days. Let me repeat before my mind some of the brightest moments. One morning the carriage coming after us in going from the Knecht over the mountain to Corvatsch the wide stretching landscape below and on the festive mountain, the 3 hours walk in the cool of the mountain air till a very comfortable inn where soup & wine restored the forces. But how detestable the night in the Bair at St. Blas, always a dog at my feet. And also on the beginning of the foot tour on the Legs of Wengernalp I sat & stared into the country which the good time had cheered my heart so unspeakably, it was ^{not quite} the subsequent day at Grat Scherzer at dinner, we sat pleasantly at the fire after the hard run, but the continuation became painful also on account of the misunderstandings with Widder because I had found fault with his not talking on religious subjects. On the Grimmel a sound evening meal & sleep. But from the expedition to Sar Gletscher returned early at 4 & sat down the eyes full of sleep in a chilly room within english family at dinner. To my surprise & joy they were back in past 5 o'clock. Glad to get rid from Grimmel by chilling temperature. At the foot of Furca in a heated where I changed stockings decided to return & spend the night in the Rhone Gletscher hotel with Widder. Oh how sad would all the rest have been, because just from that day on all assumed a cheerful aspect. In Hospiz at a quiet appar. must after that day of fatigue. Mounted alone Gottfried a lighted walking in the miserable hotel, where an Italian woman on the fire side, took milk with eyes anxiously watching for the 3 friends. On the way down the blacked assaults of melancholy thought passing through a

89

a delicious country, Wetter at my side grumbling at his neck
understanding me very foolishly. Evening Faido, Ray sick,
W. Moxich, Lincoln the only one to converse with. Following
morning in delightful air & country. to Borghetto from whence
a carriage to Bellinzona, coffee, afternoon off to again a proof
that the most distressed situations terminate in the brightest
moments, hurrying on a thunder storm threatening behind,
through delightful regions till the foot of Genève, in all haste
on so as to leave breath till it was discovered that the mountain
was not to be ascended but that the road passed by the
summit. In Borro the abbe of Giovanni, dried at the fireside
my clothes, then at 10 o'clock finished upon the carriage
by under the skin of the moun, covered with a carpet, to Lugano
in the hotel Swizzero, where at 11 1/2 a sleepy boy showed me
the room the door of which opened upon the corridor all night.
Only the enormous sleepiness made me sink into sleep.
The morning took after 9 to Salvador. After the incident of
last days I could expect W. Moxich, but scarcely a
word & upon addressing him a coarse answer. While Wetter
spend I gazed a little at the ridge alpine around
then turned the back & in black mood returned lonely to the
hotel, sat down at a dinner of 3 Banks & very quickly dear
Lincoln made his appearance. Oh how much I love that
narrow humerous intelligent being.

25 March 1843 First day of vacation. What noisy ~~off~~ Spach-
stunde, how many affectionate partings: Giesebricht, Holzman
& Friedrich from Witten, Nichols from Musburg who was very feelingless,
Noel from Berlin, Pape from Hornsgorode, Lanz from Berlin, Wolf from
of Gesenius, Kursky. I tried to keep the former during the sunrise
crowd entered & left, till at last two Musburgs. & one Pravarian
entered & sat down, with them & Wolf & continued the discourse.
Such a blessed & influential semister I have never had before.

And in descending the Kambsberg with Wetter how did I express
any anxiety concerning the next Semester! Thus the Lord knows
to guide differently from what we expect! The great event
was however the death of Guertius which took away the lightning
from the hearts & the great number of youths who arrived
at the commencement of the session. There was no instance of
relapse of this session with the only exception of Nöl, on
the contrary Ramse drew nearer though yet cold, Rösler also
& even Richter requested again intercourse. Nevertheless I
closed the term with deep cutting woe, in consequence of
Winkers coldness, I wished to be far from the scene
O Lord teach me to cleanse my heart, the day of my separ-
ation from this world is drawing nigh.

Sept 4th. 1843 Monday morning, before setting out for Mgd.

Again a semester passed. A large auditory III in Bahm, 183 in Coll.
gph. Lehrb., 180 in publ or Munder. A very considerable number of
such who came with recommendations. Georg Vorberg Loebek ^{Carus} from
Mgd., Philipp Hupper Pömer from Snidburg, Hahn from Nürnberg, Hoffmann
fr Nomb., Leonhard fr Leiz, Antons fr Drebn, Stöckman fr Datzel, Stath
fr Danzig etc. Had experience with Lietke Vorpahl. Middling with
Splicht who wrote the letter: in newest. Linn etc. As my wife
had departed middle of June I spent most evenings with the
young fellows. There was also much earnestness in the Lathi
Lehrbegr. Affectionate parting with Längsd. Vallert from
Weimar, Richter from Görlitz, Georg fr Münster. For the next
sem. humanly speaking favourable views (unless Frith. Gust. out)
for Mr. Syn. is possibly also Stuws. After a terrible Sunday
with the specimens from Mgd. & most enormous depression
on the nerves, today in better state of mind, but

Thiele
from Nordh.

eyes wear. I had a hard struggle concerning the choice of Faust but I approve now of my choice, he has not much understanding. I recollect how often he remained dumb in conversation & instead of giving a reply only a burst of laughter. My health was tolerable, few days of great lowness, on the contrary some of vigour. By the way that the Tiber. Dinde Wellman adopted so little grieves me, also Pete passed quite unaffectedly. How will mother do in Switz. I should say very well. I have a deep longing after my wife, if she can love me, I love her ardently, & the company will be pleasing.

في سفرنا بالبداء يومين نديت من ان اخذت اهرنسر 7 Oct. 8th 43 Sunday ev. at
ولا طوبه لان محبة الى لذي قلبي بالغاية و قوة فرجه وحياته عظيمه ثم ما سفرنا
في القريه الى وونزل اهرنسر قبلنا و طوبه في اهرنسر و رجله على رجل و هو نايم
فنديت كم هو يتعب على بالما توجهنا في السوق فقلت له انت و قري في Jean
من والد و كما يتعب باسني و كل هذا اليوم جميل كان يوم الاحد بالما غنيا غنايات
دينيه و برجوعنا من Luzern خاطرا مطمئين و الهوا جميل و اليوم الاخر اهرنسر
قال ابدا خاطري مطمئن مثله هو يوم الابد و لكن بعد ذلك خاطر طوبه غليظ
خصوصا في St. Gallen قريتنا اينما و هو غليظ و بالليله نومه قوي و خاطري
الى اهرنسر و بارنتن نام عني و باليه هاط الى مايه : بعد رجوعي الى خاطر مظلوم
كثير : مسا واحد كان اهرنسر في دساو و انه مع زوجتي و هي غليظه مريضة في
اثنين ثاتين في اعند الشبيكة ناظرين الى القمر الهوا جميل و ظنيت

I have not been thus looking up in all periods of my life. all
the spots of the earth always gleaming always unfulfilled
& she thought the same. When I said. Sure all is gone
& here we are grappling in the dust she replied: but
do we not by grappling in the dust rise to that sky?

Nov. 1st. 43 Wednesday. First I have to record about my journey of Oct 18th Wednesday till Friday 20th my trip to Sandnitz, three of the happiest days of my life. I felt the necessity of some relaxation after having worked out the review on B. Cons. John. One of the most splendid days we sat out, first a camp
 Ahrens? by Enrico, having just conversed intelligently with him on Camoens it was like dumbness when he left us & I approached bed-ridden, but not at all. As I arrived, withdrew for a hour to that family then returned. That is also to fine that he is not like Wieser who had so many other people to deal with, he is totally given to my self. After having retreated, we still were upon the sofa some time, in the night I must drive him out. Next morning delightful talking, then out to Selitzsch, Grossman etc. Dinner with Hütner right, Messner left, Volkmar, Messner, Grossman. Sel., after hard walk with Del. Caspari, Grossman. Emil. Evening alone with T. Next morn. wet & violent storm, with closed eyes but so fresh as to sing tunes, — had we also walked back? the few moments after dinner we walked in the field I felt the bias of becoming, almost he had broken my arm. Fresh full of tears all the subsequent days till Monday at Magd. where I had that enormous grievance of calling Brox. a ~~romanticist~~. I could scarcely manage myself, hurried home & consulting Weysser, who lay happily unfolded. — Last Wednesday, Friday Monday at 8 walked with T., yesterday with him & Th. to Wehrin. She called me you, I addressed him freely then. On the way there I felt quite dull & fallen, but back in the most sumnerly moonshine evening, unapologetically happy. Also in the morning there was no reason of yielding to the feeling that I am not encompassed enough by love, I feel that I am encompassed by him as much as I require it. That relieves me together with my dear wife's love. — Today began lecture, though had right,

Taube. Ahrens

93

yet the tones of yesterday: ~~Kann~~ gedacht, ist im Spröde End 93
gewandelt so were ringing in my ears & I felt an enormous
pendant to the students, became invigorated for my business,
Encycl. (¹¹²60-70), Moral (¹¹⁵92-100), Syn. (¹¹⁶82-90) Spoke lively
but felt greatly fatigued in the nerves. Sorry to have invited some
for the evening, however - dash!

Jan. 13 Jan. 44 Saturday

عده التلاميذ في المدرسة عظيمة واكثرهم حاضرين و يفرح نفسي خصوصا ان عدده
في الموال كبيرة وايضا من الذين يتوجهوا معي
Neigebauer Ferdinand from Nyst. Liebenau auf's neue an Weichmacher, Schollmayer v. Nischk. Ruten v. Mollat
Goslan Jr. Colman, Nischkaupt, Natorp, Niere & Bomb. 2 موال 9/120 سنة 118

طابوة راح خاطري مظلوم جدا منذ الصباح بالصباح وقعت على ركبتي وصليت الى الله
سبب الظلم في منصف البدن مشان مطيله و مشان برطس و لان مشان مكتوب البرطينة التي
تروح الى برلين كم صعبه الحياه! لو اخلصت لو اخلصت الحياه بنفسها يتعب علي و
لان ايضا اثقال غيره يا ويلي المسكين في ساعة 11 توجهت مع
Schwarz of Holstein, Richard of London, Min from Larusitz, بعد الظهر
Hansard Mendonit, D. Lamas fr. Hesse.
Lickhe wrote a letter with a confession, but last Friday he did not make his appearance.
كم يقطوا غير الناس انهم غير لوم و علي دائما لوم و موم و كم استنيت ان افعل
حسب مراد الله!

rich was this semester, in Roman 207, in incipit 70, Greek
 its number 210 of 131. On the Wednesday evenings since I
 began speaking about the universalia from 100-130.
 Many new ones who prosper, though I had the grief that
 Zick's Dutch still withdrew, I had frequently supplicated
 for Wolf from Jessen but in vain. Saturday I hope to set out
 with Newglass from Dublin to Aachen. The homeop. medicine
 having done me already some good. I may anticipate from
 this journey much benefit or then off to Sweden.

ما وجع في هذا الوقت كان ميلكر في شان المراك و ما كتب في الغاضبة
 في شان ال. conversat ولكن بالكل ظهر التلاميذ لطيفين و ملوئين عتق
 الي

أكتوبر ٨ بعد رجوع من سفر. العيش شطران ذا الصفو و ذا الكدر. كيف ظهر هذا في الوقت
 الماضي لأن جد هذا الصيف الذي ملو التذاد و الشرق كيف انظم خاطري! حتى اقوى بدني
 سنون الى العار طمع مع امرئ فرحنا في الكريمة حتى ايسلبي ثم توجعنا

Newglass, another Irish, a Scotchman Mr Smith & the Hungarian & from East where we took dinner
 a short trip to Mansleben, there a perfectly quiet night, but already
 some uneasiness in the bowels, the subsequent day, a Sabbath the
 3 English people remaining behind me, myself shrouded through smiling
 green plains to where a wakeacre & where I met Mr Walther the
 brother in law to Wallman, the evening setting in arrested a moment in a
 cabinet where I felt that the worse I met had my stomach, hastened on
 to Alexish. But how unlike the former full enjoyment, all bustle &
 noise, obtained with difficulty a room, wretched food, had not it. Our
 all cheerfulness & pleasantness I should have been annoyed to death.
 Next morn. completely worse, shilly, so as to remain in the bed, the
 doors knocking every minute, about noon the others arrived together with
 Kuntzen from Lyppe, Jensen from Holstein, Hausinger from Schlesingen, 2

from Gump. Thus we set out to Genoa, quite roomy but in consequence of shacks completely ruined. Though all was made to render merry about 12 people singing before us, that interesting Hungarian, the kind Pongras, funny Lenz, all pleasant people I remained dumb & at least finally towards noon as we were climbing down that frightful descent to the friendly calmed near a rift where the shallows is, my mind had got clear. We had to reach R, the guide missed the way, obliged to run down a steep descent, A & Lenz kindly leading me, arrived in the large caravan - no quiet room, B. kindly offered his room & slept with the students, large table with supper, ~~from~~ midnight work with kitchen from two o'clock an iron work, nevertheless able to beat the morning, rain & slippery road, therefore extra port. In bright weather arrived at Wernig. R alone, his wife abroad, after dinner walked with Hof Friedrich Günther, evening the princess, related of England, next morning clock 10 walk to Hall, on account of the heat port, hospitably received. On the road in consequence of having taken Lenz relaxation, thus happily with Grand to Hall, و لكن رنسيون و راينوالد و لك مع ما يوجد في فاتحه نخوة و ينز يدلا الى ان كشي الان مظلومين من كل واحد مع ان بالي يقول لي ان تعبني عظيم و ان عظمهم لا تحت عظم كتب لوقه في غوطينف خربت غاة الحزن و فاة كل فرحي و في هذا الحال ابتعدت سفرى و معي بلده من دانسق و غضبت عن امرش لانه فاني و وصلنا في برلين وانا بجالي الحزن لا يمكن عليه و ساعة ٢ سفرنا الى سطين ققط كل الليله و اليوم الاخر وجدت فريدلندر مستنظر الى الله تعالى و قوساني ذلك و فرغت من قلّة ايمانى تمطر حتى ساعة ١١ و ساعة ١٢ نزلنا الى السفينه و بان نور الشمس و في ساعة ٢ وجعت و هجنك من لوند و معه تجاوزت من الفلسفه و من ~~Zolad Kaez~~ نر جلسنا في صفات بلا نوم و يوم الثاني ساعة ١ كنا في ابسطا و اليوم نهارم اكتوبر رجعت و اقتل

the Germ. squares what he feels, the angl. less than, the French more —, the Ital. otherwise, the Span. contrary to what he f.

في سفر الى سقوتيا و اسبانيا و اما خاطري استنظر خلاص كرمي من
الله و قليلا فعله في ان الغطيتا يتكلم من اكرام في قوينهان و لكن
ابغويه قلوب بدل ان شغلت شاطرا في كتي و اصلي الى الله انه يخلص
كرمي في ذلك و يجب لي ما بدا لي ثم ابقي امر يجيون التلاميذ بعده

كبيره
Aug. 6th 1846 Thursday. This is the evening of ~~departure~~
for Ostende. What an immense interval since the
last time. I deem it a duty to say that last summer has
been one of the quietest & sweetest times, the sleep &
the nerve being on an average good. Oh how differently
hope runs if it be so. A happy though bodily good
gloomy day was the 14 May the Jubilee, I felt to
be loved & it strengthened the resolution to love
for others. There occurred nothing saddening except the
black drawing of Wildenrod, Lickel, Sollemborg 77 &
that the expectation of a separation was though
not totally but partially disappointed, however
ما كتب دورن يكتفي مع ان لا يكتفي كلا لان اخي عما يقولون
في عاوري و ايضا حزنتي قلب الطالبين في يومنا
in John 110, in Apology 70 in Enycl 96, in publ 172

Oh that my mother was: our Siemowitz way. Never the
Wingold his darling had so many sound folks, among
the number Quistorp, Terberger, Cyrus to the Sendmen.

97

Feb 24 Mr 48. Why did I cease so long to write. I was upon the whole a happy
 time. On the sweet days of the Bernese journey. Never have I been so much
 of a youth, as wandering with the 12 youths through the Thuner gate, &
 the seed of my tears, how did it grow up to a joyfull harvest of what
 I am even now in this moment reaping fruit, whilst he as my safeguard
 is lying at my side in my room! But when wide similes days repeat
 themselves. I dare not omit tracing some lines at this turning point
 of history at which we have arrived. Till Sunday morning the 19th I was
 boasting of Prussia's king, methought to see his former concessions justified by
 what had now happened. I was walking with Turner & Gebel at 11, Friedt. met us: &
 you, Berlin in open revolution, the king has granted every thing. At 2 Müller came, at 4 with
 reading with tears the letter of Bismarck, the dismissal of the ministers grieved me most
 at first it seemed only. But how could I think so? The change of a monarchical state
 into a constitutional, does it not imply that change also. In the city all in commotion,
 that evening our house threatened, Bachmeier stayed with us in Pröbbling downstairs.
 Tuesday the Gibelbunde given up, from four quarters the information of an intended
 attack at 9, Lange carried word from Wink. that there was no safety; that evening
 only, partly owing to nervous weakness, I was really alarmed, I cast a last
 look upon my books. Balzer, Herman, Jarway, Olsen stayed with me, if nobody being
 in the Rathskeller I sent once more to the Pfley, Bz came by word me against to
 much apprehension. That Downstairs the 2 Jarystamen, Adams & others stayed
 But even that night passed away. The most acute pain of all when that
 evening I relished of the triumphant attain in which the king had passed
 the street. At Wucher's where I went with Herzog, I met Olano, Kemper, all
 consenting in one feeling: Louis XIV in the Jacobin bonnet. Even so at Cornic's
 Never I was so shattered, at 11 with Volkman under the pressure of ensuing
 anarchy. But at 1 at Wicke's the first spark, that really 5 powers had ack-
 nowledged him, the idea of Germany's unity dawning upon my mind. I knew
 why he had consented 1, for this grand idea 2, because else the revolution was
 on the point of breaking out 3, because he did not see how to assuage his
 people after the fall of Austria 4, because Berlin must be tranquillized.
 I was able to reconcile my mind to him, the only pain remaining his want
 of moral salt. Thus I became entirely changed & am now able to look
 forward even with confidence upon God's doing. 1, Every principle
 active in a time must work itself through, thus nationische. I perceive
 now that the period of the liberation war was only a sort

of episode. The theology since these days was infected of rationalism & concealed that more artificially than in a sound manner. It bore like the ministerium Eichhorn the character of debility. Some fresh divinity must rise. The carrying through of the infidel principle will lead to such a new divinity.
2) the monarchical as well as the xian principle is so dead in the majority & in the institutions of state, that people must first be taught through trying experience what man is without religion. In the better case all who have separated from the church will reenter & then perhaps if they can mould matters into a form agreeable to them they will participate personally. In the worst case, the church will become

Dead as for my fine sphere of usefulness! Soon we shall see here Schwart Wolf Byn work together, perhaps Schwegler also. The youths politically excited will follow of course the political leaders and --

بعد الظهر ساعة ٣: بكرا ادوارد يتركنا ليس اعرف حيق احسنه في ايام
Sunday Apr. 2. 1848 السابقة مشروجهته عتيق يحاور من كل شي ٥٥ بيوسني مره مره ولكن روجه في غير الاشيا
مستان ذلك لا احبه كثير وليس اعرف هل يفوقني يكن ان لا يشغل علي ٥٥ كثر ساعة خسته
جا و خاطره فراح غني مع موسري ٥٥ ولكن كل هذا مثل ظل على الارض: قبل ذه قاشيت مع ميلر و وياقه
12 Apr. 1848 امبح قبضت مكتوبا من ٥٥ ادوارد برد و ربيته الى النار و ان لا اكتب الا الي ٥٥ خيال
ايضا في كل عتبه غير النصرانيه ٥٥ بريد زوجتي ان اسفر و تفكرت في هلمستاد و زينغورده ولكن انفض ان
اسفر واحد و اقعد في كراوسراي مع ذلك لا يكون روجه لا اذ اروح بعيدا بل فيل خاطري الى ان
اقتاشي مع غركم من برن الى كيبست

Friday 16 June 1848. Preloved the trip with
Colt. He completely satisfactory in receiving, only not rich for giving, but capable
of development. The afternoon at Gock with Count Wulenburg, then to Frosch
at Dürk's most animating, the night in that princely apartment & the
still morning, loans to stream to beyond hills & a refreshing gale, the most
perfect health & buoyant youthfulness, but going back drenched in
consequence nervous, temptations humours, wrestling with God

و ان يتر ٥٥ رجع كل فكر و حزن مال اليه مع ذلك مشر يكن ان الومه فعل ما ييجني
استنظرته مذ نها ٥٥ لا رجم حتى اليوم: ليس كان صاحب قتله في كل شي يكفيني
خاطره ٥٥ العلم قتله كذلك في حبه و حزنه و معه في مذ رجوعه من سططين حنن اكثر من طابيه
و كل هذا الوقت اعظم الفرح خصوصا من مذ تركه الفريدينج: في كل حياتي لا كانوا الامام
مثل ايام ٥٥ مغري معه في شوايطر و السبب ايضا قوة بدني لان مذ سر ايام راح في

في ساعه ١١ ينزل و يعيط : زيج بعد ٢ اسر الى بينا فغضبت
 ولكن يحكي لي كيف رفض وختم القدرور فكنت عى الغضب ولكن قد خاطري مظلوم
 تخلف في كل لذة لان كم من التذاز كان في مذكروعه من وارطوبو كنت انتظره نهار الجمعة
 مع ان لا ثابت و صبرت عي المسا و ابغني على ارج الى اهلقند و منه الى طيبسكين
 و قد عدت قليلا قبل اترك اليوستان فبات زوجتي مع سيدي تقول : he will obtain you
 وكان هو ثم ثرب بعدى ثم نتجت الى اهلقند و بعد مع عظم الفرح اليه و المسا كان
 خفيف نشيط يقول انني ابيروتنغر قل ثم جعلوا مزة رجوله على اكتافى وايضا
 اصابع رجوله في في و امج يقول : سطة اوف اوند هولر مير دو قرطه

راج روغنيروط و سالتون ٢٠ سنة نهار الجمعة ٢٠-٤٨
 At 11 walk with Hornung to Wernig. ٢٠ سنة نهار الجمعة ٢٠-٤٨
 Thence from Torgau Schippel from Kendal, look on license-bearers on gym-
 nasiums, K. A. Wolf, clock 4 with Schwarz from Litz. who wishes for a
 خاطري غير لذة لا مثاله ابتعاده امج في المسا خضر اخوه سيدي بوج
 رايشتال Wilhelm عبت اخوه عادته مثل عادة ادور
 he enters into Marquies's mind, he argues the right of adversity undauntedly, he shows internal interest yet
 scarce in words. This is something prompting, challenging to me in his
 manner, bodily & mentally he is more attractive than the others, in
 him however more kindness of character. But if he was a converted
 character I doubt if I would not prefer him. I am just now going to
 read Dr's review of Schubert.

رحت مع طاوحنطس الى طريق الحديده سائلا متى عي القرية صبرت اساءه يول نهار السبت
 اعانقه ساعه فيقولون لي ان لا يجي الا ساعه ١٢ يمكن لا يجي قط هذا ايضا فغضبت
 عضبا لا فوقه ثم قريت في كتابه و وجدته يتكلم بر و يابس و ١٨٤٩ ما عجت ان لا تلت
 شي جديد منه لا كتب الا ما قال لي فهو برهان حقيقته : عن قليل ارجع الى
 و بعد اعزم Collision و Nihil و اذ يجي ما افعل ؟ اذ عنده قوى اتعدى و مع ذلك خاطري مظلوم
 هل عكن لا حبت في في كل هذا الزمان ؟ رجعت من المناط اخترنا

July 22. 1849
 اثني رسولين الى برلين ثم قريت مكتوب ادوارد و طار روي ابيه فقه قريب وقت سفرى
 ولكن انا ليس فرحان احب قفيل ولكن يظهر لي ان احس واحدا مثل في زمان قد فات
 قد ابتدى السيمطر جميل جاوا طالين جديدين بمكاتب و ابتدت مجالس نهار الرابع مرة تكلت
 منه بالمدرسة و حضرت عده كافيه و المرة الثانية الخولا طرد كلهم و في كل هذا السطر
 لا درست في بيبليستونده و لا في المجالس ثم انطون يخبرني ان لانطساينغ لا يدير و خاطري
 وقت نفعي فات كلا و روجتي مش لها لذه معي و لا كثير لي معها اشوق في تشديد
 قوى بجرصق من هذا الحال يفلقت و نعلت عنه مش فرح لي الا في فكري منه الذي يعيد
 و ايضا معه بر ٢٠ ساعة

20 minutes the hours

der Herrn in der Pöndersche, f. in d. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

4 in 1000

1000 1000 1000

in der Zeit, da man sich noch in der Nacht, so bald, als es möglich
war, auf den Weg machte, da ist es auch, da ist es auch, da ist es auch
einmal, da man sich noch in der Nacht, so bald, als es möglich
war, auf den Weg machte, da ist es auch, da ist es auch, da ist es auch

27 Sunday School 7 A.M. I. Scherer is Abs. Absentees: G. H. Hill, Li. Dorey, Minnie, Must on 3rd of
 mind of G. H. Hill, who is ill. — Last night most reluctantly the evening-
 meeting. Not more but 25 present, yet not angry, I know that so many are well
 disposed to come so lovely service, Schinbeck, Klumke, Hawk, Rockman, He D. Ruffin, M. Miller
 from Lilia, Langhans Jr. Bern, Little Jr. Bern — strange how rarely there are Saxons among them.